**2025** **年全国硕士研究生招生考试** **国防科技大学自命题科目考试大纲**

科目代码：F0810 科目名称：英语翻译基础

一、考试要求

英语翻译基础是英语翻译硕士专业学位（MTI）研究生入学 考试（复试）的基础课考试科目，其目的是考查考生的英汉互译 实践能力是否达到MTI 的入学水平。

1.具备一定中外文化，以及政治、军事、经济、法律等方面 的背景知识。

2.具备扎实的英汉两种语言的基本功。

3.具备较强的英汉/汉英转换能力。

二、考试内容

本考试包括两个部分：英汉翻译和汉英翻译。考试形式为闭 卷、笔试，考试时间为 90 分钟，总分 100 分。

1.考试要求

要求应试者具备英汉互译的基本技巧和能力；初步了解中国 和英语国家的军事、政治、社会、文化等背景知识；译文忠实于 原文，无明显误译、漏译；译文通顺，用词正确，表达基本无误； 译文无明显语法错误；英译汉速度为每小时 350-400 个英语单 词，汉译英速度为每小时 250-350 个汉字。

2.题型

要求考生较为准确地翻译出所给的篇章，英译汉为 350-400 个单词，汉译英为 300-350 个汉字，各占 50 分。

三、考试形式

本考试为主观试题和综合技能测试，强调考生的英汉/汉英 转换能力。

四、参考书目

1.《全日制翻译硕士专业学位（MTI）研究生入学考试指南》. 全国翻译硕士专业学位教育指导委员会编. 北京：外语教学与研 究出版社.2009 年，第一版.

2.《英汉翻译教程》.王一多.长沙：国防科技大学出版社， 2023 年，第一版.

3.《汉英笔译》.施晓菁，叶子南.北京：外语教学与研究出 版社,2016 年，第一版.

4.《实用英语口译教程（上、下）》.冯建中.北京：外语教 学与研究出版社,2014 年，第三版.